



Club de Jardinage Dorval Dorval Garden Club

Société d'horticulture et d'écologie de Dorval
Dorval Horticultural and Ecological Society

February/février 2015

EXECUTIVE/EXÉCUTIF

PRESIDENT/PRÉSIDENTE
Lynda Cutler-Walling 514-631-8323

VICE-PRESIDENT/VICE-PRÉSIDENTE
Felicia Borzelli 514-637-9038

SECRETARY/SECRÉTAIRE
Sandra Gauthier

TREASURER/TRÉSORIER
Janet Kennedy

PAST PRESIDENT/EX-PRÉSIDENTE
Marion Kemper 514-631-3549

Directors/Directeurs:

HOSPITALITY/ACCUEIL
Louise Michaud 514-631-5264
Pauline Davies 514-630-1714

WEBMASTER/WEBMESTRE
Frederick Gasoi

TRANSLATION/TRADUCTION
Nina Desnoyers

MEMBERSHIP/INSCRIPTION
Felicia Borzelli

NEWSLETTER/BULLETIN
PUBLICITY/PUBLICITÉ
Lucie Marchessault
Louise Chalmers 514-639-8184

SPEAKERS/CONFÉRENCIERS
Linda Hink 514-631-6649

GARDEN TOURS/ÉCOLOGIE
VISITES DE JARDINS/ÉCOLOGIE
Marguerite Lane 514-631-3046

WEBSITE

dorvalhort.com

UPCOMING EVENTS

February 23 @ 7:30 pm Alain Gobeil, Québec director of sales for Fafard & frères, presents *Des projets simples à réaliser avec Fafard* (in French, with English Powerpoint). Fafard et Frères has been in the business of supplying soil substrates to farmers and gardeners since 1940 when it purchased its first peat bog in Saint-Bonaventure, Québec. At first the company produced only peat moss and black earth, but it now offers a complete range of professional growing mixes. The company has responded to environmental issues surrounding the production of peat moss and is using willows to regenerate growth of the peat. It also composts the organic waste produced by the city of Drummondville and uses it in some of its soil mixes. Alain will explain how various soils, composts, manures, fertilizers, mulches, etc can be used in the garden. (www.fafard.ca)

March 23 @ 7:30 pm Pat Webster presents *Seeing Double : Reflecting Surfaces in the Garden* (in English). Mirrors, glass and water surfaces can all be used in gardens to different effect. Learn how to best use these elements in gardens large and small.

CLEAN HOME AND GREEN GARDEN

This excellent brochure put out by the city of Montreal contains useful information, practical tips and several recipes for ecological housekeeping, house plant, garden, and lawn care.
http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/docs/PAGE/ENVIRO_FR/MEDIA/DOCUMENTS/CLEAN_HOUSE_AND_GREEN_GARDEN.PDF

WHY PLANT SEEDS

Planting seeds at this time of year can satisfy our gardening urges and reassure us that winter is not permanent. There is much to learn from growing plants from seed that will make us better gardeners. Seed

ÉVÉNEMENT À VENIR

Le 23 février, 19h30 : Alain Gobeil, directeur des ventes Québec pour Fafard & frères, présente *Des projets simples à réaliser avec Fafard* (en français, avec Powerpoint en anglais). Cette compagnie familiale existe depuis 1940 au Québec. À ses débuts, l'entreprise canadienne produisait uniquement de la mousse de tourbe et de la terre noire de ses tourbières. Aujourd'hui, elle offre une gamme complète de terreaux et de composts. Elle développe, offre et distribue une large gamme de substrats performants et de produits connexes adaptés aux besoins des amateurs et des professionnels de l'horticulture en Amérique du Nord. La Compagnie a planté quantité de saules pour régénérer ses tourbières. Afin d'économiser cette ressource naturelle et ainsi prolonger sa durée de vie, Fafard et frères collaborent avec la ville de Drummondville en compostant les déchets organiques et certaines huiles. Monsieur Gobeil expliquera comment utiliser divers sols, composts, fumiers, engrais, etc. (www.fafard.ca)

Le 23 mars, 19h30 : Pat Webster présente *Seeing Double : Reflecting Surfaces in the Garden* (en anglais). Miroirs, verre et surfaces d'eau peuvent être utilisées dans le jardin et offrir une panoplie d'effets. Apprenez comment utiliser ces éléments dans des jardins, petits ou grands.

L'HIVER COMMENCE À VOUS DÉPRIMER?

Pourquoi ne pas faire un saut au Jardin Botanique? "Celui-ci se classe parmi les 4 plus grands au monde". **La magie des papillons du 19 février au 26 avril 2015** : Dans la grande serre on assiste à un ballet des papillons multicolores qui parfois se perchent sur l'épaule des visiteurs... Où : Jardin botanique: 4101 rue Sherbrooke est. Montréal, Metro Pie IX. Heures : toute la journée de 9h à 17h mais les jeudis et vendredis jusqu'à 21H. Coût: voir sur le site internet: Espacepourlavie.com. Plusieurs promotions...

Autre activité: DEVANCER le printemps: en mars

ABOUT THE CLUB

The Dorval Horticultural and Ecological Society meets on the 4th Monday of every month except May, June, July, August and December, at 7:30 p.m. at the SDCC, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Visitors are welcome at regular meetings for a \$5 guest fee. See our website dorvalhort.com for details.

Annual family memberships, \$15 for Dorval residents and \$20 for non-residents, may be obtained at most monthly meetings.

A guest speaker is normally featured at meetings, except in May and November. Special workshops, local garden tours and bus trips are also offered to members. Non-members are welcome on bus trips if space is available.

Membership enables you to obtain discounts at many nurseries. Please join the club and share the joy of gardening!

AU SUJET DU CLUB

Le Club d'Horticulture et d'Écologie de Dorval se réunit le 4^e lundi de chaque mois sauf en mai, juin, juillet, août et décembre, à 19h30 au Centre Communautaire Sarto Desnoyers, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Les invités sont les bienvenus aux réunions régulières (5 \$ pour la soirée). Consultez notre site web dorvalhort.com pour les détails.

L'abonnement familial, disponible lors des réunions mensuelles, coûte seulement 15\$ pour les familles résidentes de Dorval et 20\$ pour les autres personnes intéressées. Parmi les activités dont profitent les membres, mentionnons les conférences mensuelles (sauf en mai et novembre), des ateliers, des visites de jardins privés et publics de Dorval et des environs et aussi, des visites par autobus. Priorité aux membres.

Certaines pépinières offrent un rabais aux membres. Joignez-vous à nous et partagez votre plaisir de jardiner!

catalogues offer a wider variety of colours and types of plants than local nurseries do thus giving us a chance to try something new without spending a fortune.

That being said, there are many reasons planting seeds is not easy. The first problem is finding space when most of our sunny locations are probably occupied with plants that we are over-wintering. Grow lights or cool fluorescent tubes can be a solution.

The space factor really determines how much we can plant. So what to choose? Most vegetables can be seeded directly in the ground but starting tomatoes, peppers and herbs indoors is an excellent choice. Annuals that need an early start include: begonias, pansy, heliotrope, impatiens, geranium. I thought I might start these two plants that are new to me:

Osteospermum, daisy-like flowers that come either in a glistening pure-white (Sky & Ice) or brilliant shades of pink, rose, purple and white (Passion Mix) with azure-blue centers produce a bold show all summer. Grows well in gardens and pots. Sow indoors 6 – 8 weeks before final frost. **Mimulus** (Monkey flower) These cheerful, colourful annuals prefer shade but will grow in almost any spot in your garden, provided they don't dry out. Start inside 6 – 8 weeks before planting. *Gradiiflora Mimulus* has massive 2.5 " flowers. Grows 10 – 12" high and 8-10" wide.

For more information on how to start plants from seeds visit:

<http://www.canadiangardening.com/how-to/seeds/eight-seed-starting-basics>

Don't forget that plants grown indoors need hardening off before they are planted outdoors. After the last frost date, start by setting them outside in a shady, sheltered spot, initially for half a day, then gradually leaving them out all day. Progressively move them into sunnier and windier areas to acclimatize to garden conditions. Happy indoor gardening!

et en avril.

Le Jardin botanique - **espace pour la vie**, offre une ressource fort intéressante à laquelle on peut s'abonner. Le blogue Espace pour la vie et, ou l'infolettre espacepourlavie.ca/carnet-horticole-et-botanique. Voici un aperçu des sujets:

- L'abc du jardinage, Plantes d'intérieur, semis,
- Pelouses, annuelles, vivaces et bulbes,
- Maladies, ravageurs et plantes indésirables.
- Potager et Fines herbes, aménagement paysager.

Cette période de l'hiver est très propice à la propagation des insectes sur nos plantes d'intérieur. Vérifier bien vos hibiscus, géraniums etc.; voyez-vous des petites mouches blanches (aleurodes) collées à l'endos des feuilles ou qui volent un peu partout? Attention! Elles s'attaquent à plusieurs de nos plantes et peuvent même s'en prendre à la sève; vaporiser d'un mélange d'eau et de savon de type à plusieurs reprises. On trouve également du ruban gommé, jaune, qu'on accroche aux branches et qui attire les indésirables...à remplacer de temps en temps.

ATTIRER DES PAPILLONS

Ceux et Celles qui ont visité le jardin de 'monsieur-compost.com l'été dernier se souviennent sans doute de sa " prescription" pour attirer les papillons. Congeler les fruits trop murs ou pourris dans des compartiments à œufs vidés au congélateur. En avril, dégelé les fruits et avec un pinceau, peindre l'écorce d'un ou de plusieurs arbres, pour attirer des papillons.

MULTIPLICATION DES PLANTES D'INTÉRIEUR

Avez vous des plantes que vous aimeriez diviser pour les transplanter au jardin ? C'est le bon moment. Choisissez des plantes aux tiges pas trop rigides, bégonias, coléus, géraniums, saintpaulias, lierre, par exemple, coupez un bout de branche ayant un « nœud » et trempez-le dans l'eau, gardant la tête en dehors de l'eau, certains proposent de fixer un papier au dessus de pot avec un élastique pour le maintenir en place et d'insérer les boutures à travers des ouvertures. Placer dans le pot un espace bien éclairé sans soleil direct et assurez vous que la tige soit toujours dans l'eau. Lorsqu'il y aura plusieurs pousses, petits fils de racines, plantez dans un terreau léger. Soyez patients . . .